

УТВЕРЖДАЮ
 Декан факультета

 (подпись) Шматко А. Д.
 ФИО
 «___» _____ 20__

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ СТИЛИСТИКА

Направление/специальность подготовки	45.05.01 Перевод и переводоведение
Специализация/профиль/программа подготовки	Специальный перевод
Уровень высшего образования	Специалитет
Форма обучения	Очная
Факультет	Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации
Выпускающая кафедра	Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА
Кафедра-разработчик рабочей программы	Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА

КУРС	СЕМЕСТР	ОБЩАЯ ТРУДОЁМКОСТЬ (ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ)	ЧАСЫ (по наличию видов занятий)									ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ
			ОБЩАЯ ТРУДОЁМКОСТЬ	АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ				САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА				
				ВСЕГО	ЛЕКЦИИ	ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ	ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ	ВСЕГО	КУРСОВОЙ ПРОЕКТ	КУРСОВАЯ РАБОТА	ДРУГИЕ ВИДЫ САМОСТ. РАБОТЫ	
3	6	3	108	51	34	0	17	57	0	0	57	диф. зач.

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА СОСТАВЛЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ФГОС ВО)

45.05.01 Перевод и переводоведение

год набора группы: 2024

Программу составил:

Кафедра Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА
Абиева Наталия Александровна, к.ф.н., доцент, доцент

Программа рассмотрена
на заседании кафедры-разработчика
рабочей программы **Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА**

Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.

Программа рассмотрена
на заседании выпускающей кафедры

Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ СТИЛИСТИКА

Разделы рабочей программы

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Приложения к рабочей программе дисциплины

- Приложение 1. Аннотация рабочей программы
- Приложение 2. Технологии и формы обучения
- Приложение 3. Фонды оценочных средств

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-2 — способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу

Формированию компетенций служит достижение следующих результатов образования:

ОПК-2

знания:

- основные понятия современной отечественной и зарубежной стилистики;
- особенности функционирования языковых единиц в письменных и устных высказываниях;;

умения:

- применять термины и понятия дисциплины в практической деятельности;;

навыки:

- выявлять и анализировать функциональные особенности художественных и специальных типов текста на всех уровнях языка..

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Дисциплина **СТИЛИСТИКА** является дисциплиной **обязательной части блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*.

Содержание дисциплины является логическим продолжением дисциплин: **ГРАММАТИКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА, ОСНОВЫ КОРРЕКТУРЫ И РЕДАКТИРОВАНИЯ ТЕКСТА, ОСНОВЫ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.**

Содержание дисциплины является основой для освоения дисциплин: **ОСНОВЫ PR-ТЕХНОЛОГИЙ, АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ, КУЛЬТУРА РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ 1-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.**

Предварительные компетенции, сформированные у обучающегося до начала изучения дисциплины:

- ОПК-1 — способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
- ОПК-3 — способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах
- ПСК-3/23 — Способен применять принципы редактирования, подвергать иноязычный текст литературной обработке с сохранением авторского замысла и стиля, использовать навыки корректуры и литературной правки текста, написанного на родном и иностранном языках

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч.

3.1. Содержание (дидактика) дисциплины

КУРС	СЕМЕСТР	Наименование разделов и дидактических единиц	ВСЕГО	Аудиторные занятия в контактной форме			Самостоятельная работа студентов	Формируемая компетенция, %
				ВСЕГО	Лекции	Практические занятия		ОПК-2
3	6	Раздел 1. Введение в стилистику. Становление стилистики. Структура коммуникативного акта. Понятие «стиль». Связь стилистики с другими науками. Стилистика языка и стилистика речи. Основные понятия стилистики (стиль, индивидуальный стиль, идиолект, норма). Бинарные оппозиции. Текст и дискурс. Типы контекстов. Стилистические контексты. Язык-как-система vs язык-как-речь. Денотативная vs коннотативная информация. Стилистические приемы vs выразительные средства языка. Стилистическое значение и стилистическая функция.	17	8	6	2	9	15
3	6	Раздел 2. Стилистическая классификация словаря английского языка. Критерии классификации. Стандарт английского словаря и его составные части. Нейтральные слова. Специальная литературная лексика. Термины, поэтизмы, архаизмы, устаревшие слова, литературные неологизмы, иностранные слова и варваризмы. Специальная разговорная лексика. Профессионализмы, жаргон и слэнг, вульгаризмы, неологизмы, диалектизмы.	19	8	6	2	11	16
3	6	Раздел 3. Стилистическая семасиология. Фигуры замещения (тропы). Понятия стилистической семасиологии и вторичной номинации. Тропы, фигуры замещения и стилистические приемы. Классификация стилистических приемов и выразительных средств языка (по И.Р. Гальперину). Взаимодействие различных типов значения одного слова (metaphor, personification, allusion, allegory; metonymy, synecdoche; irony).	21	10	6	4	11	21
3	6	Раздел 4. Стилистический синтаксис. Выразительный потенциал синтаксической единицы. Стилистически нейтральный (немаркированный) тип предложения английского языка как один из членов бинарной оппозиции. Синтаксические стилистические приемы, основанные на характере расположения частей высказывания относительно друг друга. Синтаксические стилистические приемы, основанные на типе связи между частями предложения. Синтаксические стилистические приемы, основанные на особом применении разговорных конструкций. Синтаксические стилистические приемы, основанные на стилистическом применении структурного значения.	18	9	6	3	9	18
3	6	Раздел 5. Теория функциональных стилей. Понятие функционального стиля. Классификации функциональных стилей в стилистике. Письменный и устный стили английского языка. Алгоритм анализа: функциональный стиль - подстиль - жанр. Стиль художественной литературы, его подстили и жанры. Публицистический стиль, его подстили и жанры. Газетный стиль, его подстили и жанры. Стиль научной прозы, его подстили и жанры. Стиль официальных документов, его подстили и жанры.	33	16	10	6	17	30
Всего за 6 семестр			108	51	34	17	57	100
Всего по дисциплине			108	51	34	17	57	100

3.2. Аудиторный практикум

№ п/п	Номер и наименование раздела дисциплины	Тема практического занятия	Объем, ауд. часов
1	Раздел 1. Введение в стилистику.	Основные понятия стилистики	2
2	Раздел 2. Стилистическая классификация словаря английского языка.	Определение стилистической окраски разных групп лексики английского языка	2
3	Раздел 3. Стилистическая семасиология. Фигуры замещения (тропы).	Основные тропы	2
4		Стилистическая семасиология и типы взаимодействия лексических значений	2
5	Раздел 4. Стилистический синтаксис.	Выразительный потенциал стилистического синтаксиса.	3
6	Раздел 5. Теория функциональных стилей.	Основные понятия функциональной стилистики. Подстили и базовые жанры стиля художественной литературы.	2
7		Газетный функциональный стиль. Его подстили. Подстиль медиа.	2
8		Стиль научной прозы. Жанр англоязычной научной статьи и его современные параметры.	2
Всего за 6 семестр			17

3.3. Самостоятельная работа студента (СРС)

№ п/п	Номер и наименование раздела дисциплины	Содержание учебного задания	Объем, часов
1	Раздел 1. Введение в стилистику.	Связь стилистики с другими науками	3
2		Понимание структуры коммуникативного акта в лингвистике в целом и стилистике в частности	3
3		Теория контекстов	3
4	Раздел 2. Стилистическая классификация словаря английского языка.	Нормы устной речи.	4
5		Лексика и фразеология как материал для создания текста.	3
6		Нормы литературного языка.	4
7	Раздел 3. Стилистическая семасиология. Фигуры замещения (тропы).	Выбор средств в зависимости от условий общения на английском языке.	4
8		Литературная и устная речь: нейтральная, литературная и разговорная лексика	4
9		Тропы в научной и деловой речи	3
10	Раздел 4. Стилистический синтаксис.	Основные принципы композиции.	4
11		Функционально-смысловые типы речи	5
12	Раздел 5. Теория функциональных стилей.	Жанры интернет-медиа	6
13		Жанр эссе в английской культуре	6
14		Семантика английского сонета	5
Всего за 6 семестр			57

4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

СЕМЕСТР	НЕДЕЛИ СЕМЕСТРА																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
6					ВПЗ	ДР			ВРЗД	ДР					ВПЗ	ДР	ВПЗ, Вопр.Диф.Зач, диф. зач.

Условные обозначения:

- ДР – диагностическая работа;
- ВПЗ – вопросы/задания по темам ПЗ;
- ВРЗД – вопросы по разделу;
- Вопр.Диф.Зач – вопросы к дифференцированному зачету;
- диф. зач. – дифференцированный зачет.

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- диагностическая работа;
- вопросы/задания по темам ПЗ;
- вопросы по разделу;
- вопросы к дифференцированному зачету.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- дифференцированный зачет.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература по дисциплине:

1. I. R. Galperin. . English Stylistics. М.: URSS, 2014, эл. рес.
2. И. В. Арнольд. . Стилистика. Современный английский язык. М.: Флинта, 2016, эл. рес.

5.2. Дополнительная литература по дисциплине:

не требуется.

5.3. Периодические издания:

1. Университетская книга.

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины, электронные библиотечные системы:

не требуется.

Современные профессиональные базы данных:

1. <https://rusneb.ru> – Национальная электронная библиотека (НЭБ);
2. <https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»;
<http://www.rfbr.ru/rffi/ru/library> - Полнотекстовая электронная библиотека Российского фонда фундаментальных исследований.

Информационные справочные системы:

1. Техэксперт – Информационный портал технического регулирования: Нормы, правила, стандарты РФ;
2. http://library.voenmeh.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=457 - БД ГОСТов собственной генерации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова;
3. <http://www.consultant.ru/>- КонсультантПлюс- информационный портал правовой информации.

5.5. Программное обеспечение:

не требуется.

5.6. Информационные технологии:

взаимодействие с обучающимися посредством ЭИОС Moodle БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Лекционные занятия:

специализированные требования по оборудованию отсутствуют; аудитория с посадочными местами по количеству студентов; доска.

6.2. Практические занятия:

1. Аудитория с числом посадочных мест не меньше количества обучающихся.

6.3. Прочее:

1. рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет;
2. рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **СТИЛИСТИКА** является дисциплиной **обязательной части блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*. Дисциплина реализуется на факультете *Р* Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА.

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:
ОПК-2 способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с освоением стилей речи и языка, употребляемых в конкретных общественных и профессиональных сферах общения. Корректное употребление слов и лексических связей в английском и русском языках обеспечивает высокий уровень профессиональной работы переводчика.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- диагностическая работа;
- вопросы/задания по темам ПЗ;
- вопросы по разделу;
- вопросы к дифференцированному зачету.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- дифференцированный зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **3 з.е., 108 ч.** Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия (**34 ч.**), практические занятия (**17 ч.**), самостоятельная работа студента (**57 ч.**).

ТЕХНОЛОГИИ И ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

Рекомендации по освоению дисциплины для студента

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 108 ч., из них 51 ч. аудиторных занятий, и 57 ч., отведенных на самостоятельную работу студента.

Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины приведены в таблице.

Контроль освоения дисциплины производится в соответствии с Положением о текущем, рубежном контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Формы контроля и критерии оценивания приведены в приложении 3 к Рабочей программе.

Наименование работы	Рекомендуемая литература	Трудоемкость, час.
Раздел 1. Введение в стилистику.		
Связь стилистики с другими науками	I. R. Galperin. . English Stylistics: M.: URSS, 2014 (pp. 9-25; 25-32;) И. В. Арнольд. . Стилистика. Современный английский язык: М.: Флинта, 2016 (§ 1. Предмет и задачи стилистики (с. 13 - 18); § 2. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Уровни анализа (с. 18 - 25))	3
Понимание структуры коммуникативного акта в лингвистике в целом и стилистике в частности		3
Теория контекстов		3
Итого по разделу 1		9
Раздел 2. Стилистическая классификация словаря английского языка.		
Нормы устной речи.	I. R. Galperin. . English Stylistics: M.: URSS, 2014 (pp. 72 – 121)	4
Лексика и фразеология как материал для создания текста.		3
Нормы литературного языка.		4
Итого по разделу 2		11
Раздел 3. Стилистическая семасиология. Фигуры замещения (тропы).		
Выбор средств в зависимости от условий общения на английском языке.	I. R. Galperin. . English Stylistics: M.: URSS, 2014 (с. 138 – 148; 157 – 164)	4
Литературная и устная речь: нейтральная, литературная и разговорная лексика		4
Тропы в научной и деловой речи		3
Итого по разделу 3		11
Раздел 4. Стилистический синтаксис.		
Основные принципы композиции.	I. R. Galperin. . English Stylistics: M.: URSS, 2014 (pp. 202 - 246)	4
Функционально-смысловые типы речи		5
Итого по разделу 4		9
Раздел 5. Теория функциональных стилей.		
Жанры интернет-медиа	I. R. Galperin. . English Stylistics: M.: URSS, 2014 (pp. 250 - 294; pp. 295 - 319)	6
Жанр эссе в английской культуре		6

Семантика английского сонета	И. В. Арнольд. . Стилистика. Современный английский язык: М.: Флинта, 2016 (с. 316 - 370)	5
Итого по разделу 5		17

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств, позволяющие оценить результаты обучения по данной дисциплине, включают в себя:

- диагностическая работа
- вопросы/задания по темам ПЗ;
- вопросы по разделу;
- вопросы к дифференцированному зачету;
- дифференцированный зачет.

Критерии оценивания

Диагностическая работа

Диагностическая работа проводится в форме теста в ЭИОС Moodle:

- при правильном ответе менее чем на 60% вопросов - не аттестация;
- при правильном ответе на 60% вопросов и более - аттестация.

Вопросы/задания по темам ПЗ

Более 60 % правильно - зачтено. Менее 40 % теста решено правильно - не зачтено. В случае неудовлетворительной оценки за тест студент имеет право повторно переписать тест, но другой вариант. Если и во второй раз студент не справился с тестом на положительную оценку, то последующие пересдачи происходят в формате беседы в режиме преподаватель - студент. Преподаватель задает студенту наводящие вопросы и при необходимости объясняет лексический и грамматический материал с целью добиться понимания и освоения пройденного материала

Вопросы по разделу

Более 60 % правильно - зачтено. Менее 40 % теста решено правильно - не зачтено. В случае неудовлетворительной оценки за тест студент имеет право повторно переписать тест, но другой вариант. Если и во второй раз студент не справился с тестом на положительную оценку, то последующие пересдачи происходят в формате беседы в режиме преподаватель - студент. Преподаватель задает студенту наводящие вопросы и при необходимости объясняет лексический и грамматический материал с целью добиться понимания и освоения пройденного материала

Вопросы к дифференцированному зачету

Дифференцированный зачет проходит в форме тестирования. Тест содержит 48 вопросов. Более 60 % правильно - зачтен. Менее 40 % теста решено правильно - не зачтено. В случае неудовлетворительной оценки за тест студент имеет право повторно переписать тест, но другой вариант. Если и во второй раз студент не справился с тестом на положительную оценку, то последующие пересдачи происходят в формате беседы в режиме преподаватель - студент. Преподаватель задает студенту наводящие вопросы и при необходимости объясняет лексический и грамматический материал с целью добиться понимания и освоения пройденного материала. Типовые тесты представлены в УМК дисциплины.

Дифференцированный зачет

Дифференцированный зачет проходит в форме тестирования. Тест содержит 48 вопросов. Более 60 % правильно - зачтен. Менее 40 % теста решено правильно - не зачтено. В случае неудовлетворительной оценки за тест студент имеет право повторно переписать тест, но другой вариант. Если и во второй раз студент не справился с тестом на положительную оценку, то последующие пересдачи происходят в формате беседы в режиме преподаватель - студент. Преподаватель задает студенту наводящие вопросы и при необходимости объясняет лексический и грамматический материал с целью добиться понимания и освоения пройденного материала. Типовые тесты представлены в УМК дисциплины.

Паспорт фонда оценочных средств

КУРС	СЕМЕСТР	Наименование разделов и дидактических единиц	ВСЕГО	Аудиторные занятия в контактной форме			Самостоятельная работа студентов	Формируемая компетенция, %	НАИМЕНОВАНИЕ ОЦЕНОЧНОГО СРЕДСТВА
				ВСЕГО	Лекции	Практические занятия		ОПК-2	
3	6	Раздел 1. Введение в стилистику.	17	8	6	2	9	15	Вопросы/задания по темам ПЗ
3	6	Раздел 2. Стилистическая классификация словаря английского языка.	19	8	6	2	11	16	Вопросы/задания по темам ПЗ
3	6	Раздел 3. Стилистическая семасиология. Фигуры замещения (тропы).	21	10	6	4	11	21	Вопросы по разделу
3	6	Раздел 4. Стилистический синтаксис.	18	9	6	3	9	18	Вопросы/задания по темам ПЗ
3	6	Раздел 5. Теория функциональных стилей.	33	16	10	6	17	30	Вопросы/задания по темам ПЗ, Вопросы к дифференцированному зачету
Всего за 6 семестр			108	51	34	17	57	100	
Всего по дисциплине			108	51	34	17	57	100	

Критерии оценивания

ОПК-2

- Вопросы открытого типа:
- № 1 **Верно ли следующее утверждение:**
- Жанр эссе был создан Ф. Бэконом
- № 2 **Определите стилистический прием, использованный в данном примере:**
- “No, I’ve had a profession and then a firm to cherish,” said Ravenstreet, not without bitterness.
- № 3 **Определите синтаксический стилистический прием в следующем примере:**
- She narrowed her eyes a trifle at me and said I looked exactly like Celia Briganza’s boy. Around the mouth.
- № 4 **Вставьте необходимое слово:**
- Речевое взаимодействие между двумя и более собеседниками, общение между отправителем и получателем информации называется _____ актом.
- № 5 **Вставьте необходимое слово:**
- Набор комплексных языковых процедур для исследования фонологических, морфологических, лексических, грамматических, семантических, прагматических и дискурсивных аспектов сообщения – это _____ анализ.
- № 6 **Верно ли следующее утверждение:**
- Стиль официальных документов регулирует административно-правовую деятельность общества в письменной форме.
- № 7 **Верно ли следующее определение:**
- Функциональный стиль — это система языковых средств, которая создается говорящим самостоятельно.
- № 8 **Верно ли следующее утверждение:**
- Диалектизмы нормативны и лишены стилистической окраски внутри регионального диалекта.
- № 9 **Приведите примеры твердых поэтических жанров (не менее 3-х)**
- № 10 **Перечислите основные подстили газетного функционального стиля.**
- Вопросы закрытого типа:
- № 1 **Выберите правильный ответ:**
- Эффект обманутого ожидания
1. создается за счет коллизии между типами ситуационных контекстов – типового и единичного
2. описывает разочарование адресата от прочитанного
- № 2 **Выберите правильный ответ:**
- идиолект – это
1. то же, что индивидуальный писательский стиль
2. набор речевых характеристик каждого отдельного индивидуума
3. индивидуальный набор лексики писателя
- № 3 **Выберите правильный(-е) ответ(ы):**

К экстра-лингвистическим контекстам относятся

1. историко-культурный
2. ситуативный
3. контекст физической реальности

4. выдуманный контекст

№ 4

Соотнесите следующие примеры с видами метафор.

1. His words were coming so fast; they were leap-frogging themselves.
2. Camel is the ship of the desert.
3. All the world's a stage,
And all the men and women merely players.
They have their exits and their entrances,
And one man in his time plays many parts,
His acts being seven ages.

А. избитая метафора

Б. оригинальная метафора

В. поддержанная / обновленная метафора

№ 5

Определите стилистический прием, использованный в каждом из предложений.

1. That marriage counselor is divorcing his third wife.
2. The Theory of Controlled Chaos is actively used in politics nowadays.
3. He drank one more cup.

А оксюморон

Б метонимия

В ирония

Г метафора

№ 6

Выберите правильный(-е) ответ(ы):

Что понимают под тропом?

1. единицу языка (слово, фразу, предложение), которая одновременно обладает двумя значения
2. единицу языка (слово, фразу, предложение), которая одновременно обладает денотативным и коннотативным
3. единицу языка (слово, фразу, предложение), которая обладает только коннотативным значением

№ 7

Выберите правильный(-е) ответ(ы):

Что изучает стилистика языка-как-системы?

1. Изучает корпус национального языка

2. Делит словарный состав языка на группы слов в соответствии с их стилистической окраской в типичных контекстах общения
3. Изучает индивидуальные речевые акты
4. Анализирует динамику процессов, приводящих к изменению стилистического статуса слова
- № 8 *Выберите правильный(-е) ответ(ы):*
- Какими по структуре могут быть эпитеты?
1. простыми
 2. морфологическими
 3. составными
 4. фразовыми
- № 9 *Определите стилистический прием, использованный в каждом предложении.*
1. Next week, my boyfriend and I are headed to the altar.
 2. My sister and I had a friendly fight over the lipstick.
 3. I like onions, but they don't like me.
- А эпитет
- Б олицетворение (метафора)
- В метонимия
- Г оксюморон
- № 10 *Выберите три основных слоя лексического состава национального языка:*
1. специальная литературная лексика
 2. специальная разговорная лексика
 3. неофициальная нейтральная лексика
 4. нейтральная лексика